***Załącznik nr 7 Standard transkrypcji***

1. Transkrypcja sporządzana jest jako plik tekstowy w formacie \*doc lub \*docx.
2. Każda transkrypcja powinna być poprzedzona poniższą tabelą:

|  |  |
| --- | --- |
| Data realizacji wywiadu |  |
| Miejscowość i województwo |  |
| Uczelnia lub instytucja |  |
| Stanowisko respondenta |  |
| Czas trwania |  |
| Badacz terenowy |  |
| Uwagi  |  |

1. Dokładnie spisywane jest wszystko, co mówią respondenci oraz osoba przeprowadzająca IDI/moderator FGI (tzw. transkrypcja pełna).
2. Jeżeli nagranie jest momentami słabej jakości i nie można czegoś zrozumieć, to w nawiasie kwadratowym należy zapisać "niezrozumiałe" i wpisać dokładny czas trwania niezrozumiałego fragmentu nagrania, np.:

i wtedy on powiedział mi, że pojedzie [niezrozumiałe 1:03] i wygra

1. Ważne dla zrozumienia transkrypcji zachowania niewerbalne należy przepisać w nawiasach kwadratowych (śmiech, płacz, dłuższa pauza, wydarzenia zewnętrzne - np. dzwoni telefon komórkowy i osoba badana odbiera, osoba badana milczy dłużej niż 5 sekund itd.).
2. Każdą wypowiedź zaczynamy od znacznika mówiącego, czyli symbolu oznaczającego osobę przeprowadzającą wywiad (B:), osobę badaną (O:). W przypadku większej liczby osób i grup fokusowych symbole z kolejną liczbą porządkową przypisujemy wszystkim badanym (np. O1, O2, O3 itd.).
3. Pytania i wypowiedzi badacza powinny być zaznaczone czcionką pogrubioną.
4. Transkrypcję należy zapisać czcionką Arial, 11 pt, odstęp 1,15 pt, odstęp po akapicie 6 pt, tekst wyjustowany, wszystkie marginesy 2,5 cm.
5. Nazwa pliku z transkrypcją powinna zawierać rodzaj wywiadu, skrót nazwy uczelni, typ respondenta i kod osoby badanej np. IDI\_UW\_PA\_01.doc oznacza plik z transkrypcją wywiadu IDI przeprowadzonego na Uniwersytecie Warszawskim z pracownikiem administracyjnym, pierwszym badanym na tej uczelni. Do listy transkrypcji należy dostarczyć również klucz pozwalający na odkodowanie osoby badanej (np. „pracownik działu zapewniania jakości”).
6. Transkrypcje sporządzane są na papierze firmowym IBE (wersja czarno-biała lub kolorowa), który zostanie przekazany Wykonawcy przez Zamawiającego.
7. Ewidentne powtórzenia ze strony osób badanych są poprawiane (*No no byłem byłem na zajęciach → No byłem na zajęciach*), podobnie jak dźwięki typu „yyy” niewnoszące niczego do treści wywiadu.
8. W transkrypcjach należy zachować zasady ortografii, interpunkcji oraz zapisu liczebników.
9. Strony powinny być ponumerowane na środku strony, na dole.

***Fragment poprawnej transkrypcji:***

**B: OK**

O: Chyba dzisiaj też już miałeś jakieś spotkania z dziewczynami?

**B: Dzisiaj nie, wczoraj – tak.**

O: Nie? Aha.

**B: A czemu tak myślisz?**

O: Nie, rozmawiałam z koleżanką i też coś wspominała.

**B: Wiesz co? Bo teraz ze wszystkimi próbuję się kontaktować, właśnie przyjechałem teraz w poniedziałek i mam taką akcję kontaktu ze wszystkimi z którymi rozmawiałem wtedy. Ale ciężko idzie wiesz? Bo przyjechałem w takim momencie kiedy już wszyscy już mają…**

O: Tak, my powyjeżdżaliśmy.

**B: Tak, ale to tym bardziej ciekawe jest, nie? Bo wszystkie te wrażenia…**

O: Wszystko na świeżo, tak.

**B: Jak to jest u Ciebie?**

O: No tak.. u mnie tak jak, no nie wiem czy według planów, bo na początku miało być te dziennikarstwo, ale później zdecydowałam jednak, że ten warsztat nie jest jednak najważniejszy, tylko ogólnie kierunek no i zdecydowałam się na politologię. Teraz po tych trzech pierwszych dniach nie wiem czy nie minęłam się z jakimś innym kierunkiem, bo nie wiem jak to będzie. Ale ogólnie wiesz, atmosfera na tej – bo ja, to jest politologia na politechnice – w ogóle to jest dziwne. W B. Ale na razie jest w porządku, taka atmosfera miła, no tylko nie wiem… część przedmiotów to jest taka, no przeraża mnie po prostu.

**B: A co takiego?**

O: Może nie same przedmioty, ile wykładowcy, ćwiczeniowcy – historia myśli politycznej, albo najnowsza historia polityczna. No ale nastawiałam się na politologię, tak, że muszę to jakoś przebrnąć.

**B: Bo rozumiem, że jesteś już po pierwszym tygodniu? Od poniedziałku do piątku?**

O: Nie, od środy do piątku.

**B: Od pierwszego?**

O: Tak, praktycznie już wszystko miałam no i, no takie mieszane uczucia co do kierunku studiów, ale atmosfera na studiach tak jeżeli chodzi o towarzystwo to w porządku.

**B: Słuchaj, jakby, jak wygląda sytuacja od samego początku – jak się spotkaliśmy, chyba w kwietniu i potem był maj, potem matury – co się działo dokładnie, jak to było?**

O: Tak… No jeżeli od naszego spotkania tak miesiąc nic się nie działo. Tydzień przed maturami zaczęło się uczenie [śmiech] Tak szczerze. I uczyłam się tylko z WOSu. No i się nauczyłam, nauczyłam…

**B: Możesz mi przypomnieć co zdawałaś?**

O: Rozszerzony WOS, polski i angielski.

**B: A ustnie?**

O: Ustnie – polski i angielski. No i ustnie wyniki były no naprawdę bardzo dobre, bo 90% i 95.

**B: No gratulacje.**

O: Dziękuję, a jeżeli chodzi o pisemne: angielski 88%, polski 81%, no a WOS 58%, no ale rozszerzony, także byłam też w miarę zadowolona. I dostałam się właśnie też, tak jak mówiłam wcześniej na socjologię się wybierałam, to się dostałam.

**B: A do której uczelni?**

O: Na uniwerek w B.

[Kelner przynosi kawę, kilka sekund ciszy].